Súd:	Okresný súd Dunajská Streda
Spisová značka:	9C/54/2011
Identifikačné číslo súdneho spisu:	2211203407
Dátum vydania rozhodnutia:	18. 11. 2014
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ:	JUDr. Alica Vörösová
ECLI:	ECLI:SK:OSDS:2014:2211203407.4

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd v Dunajskej Strede v konaní pred sudkyňou JUDr. Alicou Vörösovou v právnej veci navrhovateľa: CETELEM SLOVENSKO, a.s., IČO: 35 787 783 so sídlom Panenská 7, Bratislava 1, v zastúpení JUDr. Helenou Strachotovou, advokátkou so sídlom Hviezdoslavova 7, Martin proti odporcovi: B. U., M.. XX.XX.XXXX, Q. B., W. Č..XXX, t.č. na neznámom mieste, zastúpený opatrovníkom, tajomníčkou tunajšieho súdu V. D., a za účasti vedľajšieho účastníka Všeobecná ochrana práv spotrebiteľov Šafárikovo nám 7, Bratislava, IČO: 42 362 962 zast.: JUDr. Bohdanom Jakubisom advokátom so sídlom Dobrovičova 13, Bratislava o zaplatenie sumy 454,14 Eur s príslušenstvom takto

r o z h o d o l :

Súd návrh zamieta.
Súd určuje, že zmluvné podmienky uvedené, v bode V.3 Záverečné ustanovenia - ak klient poruší svoju povinnosť splácať poskytnutý úver riadne a včas je CETELEM oprávnený požadovať od klienta, aby zaplatil zmluvnú pokutu vo výške 8% z každej splátky, s úhradou ktorej sa dostal do omeškania viac než 30 dní. Zmluvná pokuta je splatná ku dňu splatnosti nasledujúcej mesačnej splátky, pri omeškaní s poslednou splátkou uplynutím 30. Dňa omeškania. Nesplatená úverová istina je ďalej úročená podľa platnej úrokovej sadzby CETELEMU. Dojednanie o zmluvnej pokute nevyučuje možnosť uplatnenie práv z titulu náhrady škody“, sú neplatné, z dôvodu neprijateľnosti tejto podmienky.
Odporcovi a vedľajšiemu účastníkov súd náhradu trov konania nepriznáva

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ prostredníctvom svojej právnej zástupkyne sa dňa 07.03.2011 sa domáhal na tunajšom súde o zaplatenie istiny 454,14 Eur s príslušenstvom s tým, že navrhovateľ tvrdil, že odporca porušil Zmluvné podmienky zo zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru. Navrhovateľ prostredníctvom svojej právnej zástupkyne uviedol, že uzatvoril dňa 31.05.2007 s odporcom Zmluvu o poskytnutí spotrebiteľského úveru vo výške 794,06 Eur na nákup

spotrebného tovaru. Zmluva o úvere bola uzatvorená prijatím návrhu odporcom tak, že navrhovateľ za odporcu uhradil časť kúpnej ceny tovaru zodpovedajúcu výške poskytnutého úveru a odporca tovar prevzal. Zároveň sa odporca zaviazal úver splácať v 24 mesačných splátkach, každá vo výške 49,56 Eur, splatných vždy k 15. dňu v mesiaci počnúc dňom 15.06.2007. Vzhľadom na to, že odporca riadne svoj záväzok nesplácal, dostal sa do omeškania, z toho dôvodu požaduje aj úroky z omeškania a aj zmluvnú pokutu, ktorá bola dohodnutá vo výške 8% z každej čiastky so splatením ktorej sa odporca dostal do omeškania viac ako 30 dní. S poukazom na článok V. - 3 Všeobecných podmienok CETELEM SLOVENSKO, a.s. Dňa 30.09.2009 sa stal splatným dlh odporcu vo výške 503,70 Eur, ktorý vznikol z titulu čerpania peňažných prostriedkov spôsobom špecifikovaným vyššie, a ku dňu podania tohto

návrhu (07.03.2011) navrhovateľ eviduje voči odporcovi po zaplatení sumy 49,56 Eur, ktorú sumu uhradil 28.09.2009, pohľadávku vo výške 454,14 Eur.

Súd vo veci vykonal dokazovanie, oboznámil sa s obsahom pripojených listinných dôkazov, a to: žiadosťou / Zmluva o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 31.05.2007, Všeobecnými obchodnými podmienkami, ktoré sa nachádzajú na čl. 4 v spise, odstúpením od úverovej zmluvy č. 42651626539001 zo dňa 10.08.2009, doručenkou o doručení odstúpenia od zmluvy, výzvou zo dňa 17.07.2009, Výpisom z Obchodného registra navrhovateľa, plnou mocou právnej zástupkyni navrhovateľa, písomným vyjadrením navrhovateľa, potvrdením o registrovaní peňažných prostriedkov, potvrdením o prijatí splátok od odporcu, stavom účtu, zisťovaním pobytu a miesta zdržiavania sa odporcu, uznesením Krajského súdu v Trnave č.k. 23Co/317/2012 zo dňa 10.03.2014, oznámením o vstupe vedľajšieho účastníka do konania a ustálil nasledovný skutkový stav veci:

Podľa ust. § 115a ods. 2 O.s.p. pojednávanie nie je potrebné nariaďovať ani v drobných sporoch.
Podľa § 200ea ods. 1 O.s.p. -ak v priebehu konania dosiahne predmet konania sumu 1.000 Eur, od tohto okamihu, ide o drobný spor.
Navrhovateľ a odporca dňa 31.05.2007 (čl. 4 v spise) uzavreli písomnú zmluvu o spotrebiteľskom úvere. Predmetom zmluvy bolo poskytnutie úveru v celkovej výške 23.922 Sk na kúpu tovaru hromadný nákup kuchynského zariadenia. Ide o klasický úver, pri kúpe tovaru odporca uhradil priamou platbou 2658 Sk, predajná cena tovaru činili 26580 Sk, skutočná výška úveru takto zostala 23922 Sk. Odporca sa zaviazal úver zaplatiť v 24 mesačných splátkach po 1493 Sk spolu by takto uhradil 35832 Sk. Prvá splátka bola určená na 15. deň v mesiaci a to 15.06.2007. Taktiež bola stanovená výška RPMN 51,48 %.

V článku I. - 2 Všeobecných obchodných podmienok je uvedené, že fyzická osoba je navrhovateľom uzavretia zmluvy o úvere podľa ust. § 497 a nasl. Obchodného zákonníka. Na čl. 5 sa nachádza odstúpenie od úverovej zmluvy zo dňa 10.08.2008. Zároveň list obsahuje výzvu na úhradu dlžnej sumy vo výške 503,70 Eur, ktorá je zložená z 300,54 Eur to je z dlžných mesačných splátok úveru, t.j. úverovej istiny vrátane úrokov po lehote splatnosti ku dňu účinnosti odstúpenia, 153,49 Eur, t.j. úverovej istiny splatnej ku dňu účinnosti odstúpenia od zmluvy, 49,67 Eur, t.j. zmluvnej pokuty za omeškania so splácaním úveru. Z obsahu potvrdenia (z čl. 20 v spise) sa potvrdzuje odfinancovanie peňažných prostriedkov registrovaných na úverovom prípade 4265162659001 pre odporcu vo výške 794,06 Eur. Na

čl. 21 sa nachádza potvrdenie potvrdzujúce prijatie splátok v celkovej výške 954,96 Eur. Na čl. 36 v spise sa nachádza písomné vyjadrenie právnej zástupkyne navrhovateľa ohľadne spôsobu výpočtu požadovaného nároku v celkovej výške 454,14 Eur, ktorá zahrňuje poplatky, rôzne sankcie vo výške 184,09 Eur, ďalej zmluvné pokuty vo výške 35,60 Eur, účtovný poplatok vo výške 4% odloženej sumy, t.j. 3,18 Eur, zmluvné pokuty v zmysle článku V.-3. Všeobecných podmienok vo výške 8% z každej splátky v sume 49,56 Eur a ďalšie.

Súd prvého stupňa rozhodol rozsudkom č.k. 9C/54/2011-70 zo dňa 13.03.2012 a to tak, že návrh navrhovateľa zamietol a o trovách rozhodol tak, že žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.
Proti tomuto rozsudku podal odvolanie navrhovateľ prostredníctvom právneho zástupcu a to, čo do zamietajúcej časti.
Krajský súd v Trnave uznesením zo dňa 10.03.2014 č.k. 23Co/317/2012-89 rozsudok súdu prvého stupňa zrušil a vec vrátil na ´ďalšie konanie pre nedostatok odôvodnenia napadnutého rozsudku.
V danom prípade navrhovateľ si vo svojom návrhu uplatňuje nárok na zaplatenie sumy 454,14 eur s prísl. Súd preskúmal zmluvu o spotrebiteľskom úvere č. 261753843863978 zo dňa 31.05.2007 na základe ktorej poskytol odporcovi spotrebiteľskú úver na nákup tovaru vo výške 794,06 eur, ktorý mal odporca zaplatiť v 24 mesačných splátkach po 49,56 eur, počnúc od 15.06.2007. splatnosť prvej splátky bola posunutá na 15.07.2007 a úver mal byť uhradený 15.06.2009 v celkovej výške 1189,44 eur. Každú splátku 49,56 eur tvorí istina tj. príslušná časť poskytnutého spotrebiteľského úveru, úrok a poplatok za poistenie úveru. Odporca zaplatil 905,40 eur do odstúpenia od úverovej zmluvy a po odstúpení od úverovej zmluvy 49,50 eur spolu takto zaplatil sumu 954,96 eur. vzhľadom k tomu, že 10.08.2009 odstúpil od úverovej zmluvy, 30.09.2009 sa stal splatný celý dlh. Zmluva zo dňa 31.05.2007 absentuje dojednanie o úrokoch a poplatkoch v zmysel ust. § 4 ods. 5 zákona o spotrebiteľských úverov

v znení platnom v čase uzavretia zmluvy. V zmluve je uvedená len mesačná úroková sadzba, mesačný poplatok v časti C1) , ktorý sa však vzťahuje pre úverovú kartu (tzv. revolvingový úver), ktorý nie je predmetom tohto konania. V zmluve o poskytnutí spotrebiteľského úveru je síce uvedené, že spotrebiteľ sa oboznámil so všeobecnými obchodnými podmienkami a súhlasí s nimi bez výhrady, avšak podstatné náležitosti zmluvy predpísané zákonom musia byť zapracované priamo v texte zmluvy. Údaj o výške úrokovej sadzby nie je možné považovať za vedľajšie, menej podstatné dojednanie, ale za údaj vedenie ktorého sa vyžaduje priamo zo zákona. Preto je potrebné tento údaj uviesť priamo v texte zmluvy. V danom prípade, keďže v zmluve nie je uvedená výška úrokovej sadzby, nie je možné ustáliť akú výšku úrokov z úveru si zmluvné strany dojednali. Preto pokiaľ sa týka úrokov z úveru a poplatkov je nutné úver považovať za úver bezúročný a bez poplatkov. Znamená to, že odporca je povinný vrátiť navrhovateľovi iba poskytnutú výšku úveru a nič viac.
Vo vzťahu k uplatnenému poistnému súd považoval za neplatné dojednania o uzavretí poistnej zmluvy na základe textu uvedeného v zmluve „ prijímam súbor poistenia uvedený v bode 1 v časti D: 2,99 % (PN, invalidita, smrť)“ z uvedeného textu nie je zrejmé, aké riziko sú poistením kryté, je tu iba odkaz na nejaké všeobecné poistne podmienky a rámcové zmluvy o poistení. Takýto postup naznačuje, že navrhovateľ pri uzatvorení zmluvy vnútil odporcovi pristúpiť k ďalšiemu právnemu vzťahu o ktorý odporca nemal záujem avšak nemal možnosť voľby, či pristúpi k poisteniu alebo nie. Navrhovateľ podľa potvrdenia čl. 20 v spise poskytol odporcovi sumu vo výške 794,06 eur. odporca úver nesplácal včas a riadne. Podľa predloženého potvrdenia o prijatí splátok (čl. 21 v spise) vyplýva, že odporca uhradil, vrátil

navrhovateľovi sumu vo výške 954,96 eur (794,06-954,96) teda odporca vrátil viac ako mu fyzicky bolo poskytnuté. Súd vyslovil vo výrokovej časti svojho rozsudku podľa ust. § 15 ods. 4 O.s.p. neprijateľnú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve tak ako je to uvedené vo výrokovej časti nakoľko navrhovateľ nebol oprávnený požadovať od odporcu (spotrebiteľa) v prípade porušenia jeho povinností splácať poskytnutý úver riadne a včas, zmluvnú pokutu vo výške 8% z každej splátky, s úhradou ktorej sa dostala do omeškania o viac než 30 dní, súd považuje za neprijateľnú zmluvnú podmienku podľa § 53 ods. 1 OZ, keďže zmluvná pokuta v danom prípade je len jednostranná, zaťažuje len odporcu ako spotrebiteľa „ Dojednania“ o jednostrannej zmluvnej pokute § 544 OZ v zmluve uzavretej medzi dodávateľom a spotrebiteľom, ktorá má podobu štandardnej formulárovej zmluvy, typickej tým, že sa uzatvára vo viacerých prípadoch bez možnosti spotrebiteľa zmeniť jej obsah vzhľadom na pretlač dodávateľa, je nepochybne zhoršením zmluvného postavenia spotrebiteľa ako dlžníka.

Preto súd rozhodol tak, ako je to uvedené vo výroku tohto rozsudku.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 O.s.p. podľa zásady úspešnosti. Odporcovi súd náhradu trov konania nepriznal, lebo mu žiadne nevznikli.

Čo sa týka trov vedľajšieho účastníka podľa poznatkov súdu vedľajší účastník vstupuje hromadne do konaní v ktorých si predmetný navrhovateľ uplatňuje svoje nároky voči dlžníkom. Obrana vedľajšieho účastníka je založená na reprodukovaní štandardizovanej obrany vo všetkých konaniach, do ktorých vstupuje a v ktorých je účastníkom navrhovateľ. Nie je možné urobiť záver, že zástupca vedľajšieho účastníka vykonal úkony nevyhnutné pre úspech vo veci tj. že poskytol právne služby, ktorých vykonanie by malo vplyv na rozhodnutie súdu. Tzn. že na základe množstva súdnych rozhodnutí môže vedľajší účastník predpokladať v akom rozsahu bude úspešný odporca na obranu ktorého vystupuje. Podľa názoru súdu zástupca vedľajšieho účastníka nevykonal úkony nevyhnutné pre úspech vo veci, teda neposkytol právne služby, ktorých vykonanie malo vplyv na rozhodnutie súdu, preto súd vedľajšiemu účastníkovi náhradu trov konanie nepriznal

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na súde proti rozhodnutiu ktorého smeruje (§ 204 ods. 1 / O.s.p.).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované.

Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O. s.p.).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti

ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1/ O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že
a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodovanie vo veci samej,
c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a)
f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.
Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 205 ods. 3/ O.s.p.).
Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá toto vykonateľné uznesenie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu
(§ 251 ods. 1/ O.s.p.), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, pri ktorom vznikla poplatková povinnosť zaplatiť súdne poplatky, trovy trestného konania, pokuty, svedočné, znalečné a iné náklady súdneho konania, vedie sa výkon rozhodnutia z úradnej moci (§ 251 ods. 2/ O.s.p.).